



法律和技术委员会

Distr.: General
9 May 2008
Chinese
Original: English

第十四届会议

2008 年 5 月 26 日至 6 月 6 日

牙买加金斯敦

选出候选人接受联邦地球科学及自然资源研究所(德国)培训

秘书处编写

1. 根据德意志联邦共和国联邦地球科学及自然资源研究所与国际海底管理局订立的多金属结核勘探合同，要求该研究所提出一个培训方案作为其工作方案的一部分。根据原定工作方案，将在 2006 年 9 月的研究考察航行中为两名受训人员提供培训。不过由于该合同的签订被延误，没有足够时间在该日期之前进行遴选。2008 年 1 月 17 日，该研究所提出一个修订培训提议，让 4 名受训人员参加 2008 年 10 月 14 日至 11 月 25 日在研究所合同区域进行的考察航行，该考察航行的目的是为多金属结核的勘探进行测深勘查并收集结核样品。培训最后将会在汉诺威（德国）研究所举办一个为期四周的考察航行后培训方案，以分析考察航行的结果。¹

2. 秘书处在收到该提议后，采取了与其他承包者同样的程序。秘书处在 2008 年 1 月 21 日的普通照会中将培训提议分发给管理局所有成员国。管理局成员国被邀请不晚于 2008 年 4 月 30 日各自就这四个培训名额提出二至三名候选人。在该日后收到的提名将不予考虑。培训提议中详细说明了候选人的考虑和遴选标准。不过在管理局一成员国询问之后，研究所表示，提议中 40 岁的年龄上限是灵活的。

3. 提名应随附：

(a) 候选人履历，并具体说明感兴趣的培训机会；

¹ 所提交的培训方案将提供给法律和技术委员会成员。

- (b) 经公证的文凭副本；
 - (c) 候选人的成绩单；
 - (d) 候选人的简要解释性说明，解释培训如何能够促进其职业发展；
 - (e) 提名政府的简要解释性说明，说明培训对政府有何益处。
4. 还要求提名政府在提交提名时，保证候选人届时能够参加培训，获得带薪假期，并将在顺利完成培训后得到适当聘用。
5. 本说明附件 1 为截至 2008 年 4 月 30 日秘书处收到的申请。尼日利亚提名 11 人，秘书处其尼日利亚说明哪两名候选人应优先考虑，但是尚未收到任何答复。
6. 有关提名已送交法律和技术委员会，以便经与研究所协商，选出参加培训的候选人。这可能包括最多八名候选人，以备万一排名靠前的候选人不接受培训或接到较急的通知后无法参加。
7. 委员会回顾，在以往选择候选人参加大韩民国政府提供的培训方案时，委员会会根据学历、年龄和语言技能，并考虑到申请人所参加的相关培训，对申请人进行了预选。在第二阶段遴选过程中，委员会根据候选人的专业经验、申请培训的理由和培训对于提名政府的益处，对余下的候选人进行排序。委员会在选择每个培训名额的最佳候选人之后，将随后考虑公平地域代表性，同时铭记有必要优先考虑发展中国家的候选人。
8. 与培训方案有关的规定为《“区域”内多金属结核探矿和勘探规章》第 27 条。该条全文见附件 2。

附件 1

培训候选人名单

候选人

提名政府

Abdulkarim , Rabi	尼日利亚
Adegbie , Adesina Thompson	尼日利亚
Allotey , Lloyd Cyril	加纳
Aung , U Zaw Min ²	缅甸
Bah , Bakary	马里
Batbaatar , Munkhbold	蒙古
Bazarragchaa , Altan-Od	蒙古
Djire , Yaya	马里
Druet , Maria ³	西班牙
El-Gharapawy , Suzan Mohamed	埃及
El-Sayed , Mohamed Mawad Abass	埃及
Ferreira , Pedro José Lopes Tavares ³	葡萄牙
Folorunsho , Regina	尼日利亚
Gill , Jamal	巴巴多斯
Htwe , Zaw Lwin	缅甸
Iglesias , Mónica Alejandra Páez	智利
Johnson , Pule	乌干达
Kula , Ta'aniela	汤加
Lwanga , Eva	乌干达
Muazu , Abubakar Zaki	尼日利亚
Muiños , Susana Bolhã ³	葡萄牙

² 该申请未提交任何文件。

³ 非发展中国家。

Muñoz , Lucía Alejandra Villar	智利
Mustapha , Arowosafe Ademola	尼日利亚
Naing , Ko Ko	缅甸
Nurse , Nesha	巴巴多斯
Odebode , Michael Olu.Akinkunmi	尼日利亚
Odiase-Alegimenlen , Obehi Adetokunbo	尼日利亚
Odoyo , Martin Shikuku	肯尼亚
Oluwarotimi , Ajado Edward	尼日利亚
Oyebanji , Michael Olaniyi	尼日利亚
Peralta , Walter Luis Reynoso	阿根廷
Rakotondramano , Heliarivonjy	马达加斯加
Randriamiarantsoa , Tolojanahary	马达加斯加
Saiyaz , Mohammed	斐济
Samani , Tupeope	汤加
Soro , Apete	斐济
Tun , Hla Myo ²	缅甸
Unyimadu , John Paul	尼日利亚
Ursache , Andrei	摩尔多瓦
Villalobos , Francisco Javier García	墨西哥
Wachenje , Paul Mwadime	肯尼亚
Williams , Akanbi Bamikole	尼日利亚

附件 2

《“区域”内多金属结核探矿和勘探规章》

第 27 条

训练

1. 公约附件三第十五条规定，每一项合同都应以附件方式载有承包者与管理局和担保国合作拟订的训练管理局和发展中国家人员的实际方案。训练方案应着重有关进行勘探的训练，由上述人员充分参与合同包括的所有活动。这些训练方案可不时根据需要双方协议予以修改和制订。
-